

PRECIOS DE SUSCRICION.

En Pamplona una peseta al mes. Fuera de Pamplona cincuenta céntimos trimestre. Extranjero y Ultramar diez id. ANUNCIOS Y COMUNICADOS. En la primera plana, cincuenta céntimos de peseta, por cada línea. Anuncios preferentes, á diez céntimos línea. Los de cuarta plana a precios convencionales.

Número suelto, cinco céntimos. Atrasado, 15 céntimos.

LAU-BURU.

DIARIO DE PAMPLONA.

Dios y Fueros.

ANIVERSARIO.

El 17 de Abril es una fecha inolvidable para cuantos alejados de la política de partidos defendemos la necesidad de la unión del país vasco-navarro llevados del amor á las libres tradiciones y á las costumbres puras de la Euskalerría. Hace un año que en ese día memorable, se patentizó la fraternidad euskara y el afán y el entusiasmo de los verdaderos fueristas se manifestó con irresistible elocuencia, con la elocuencia propia de las ideas levantadas y de los grandes sentimientos. Más de trescientas personas unidas por los fuertes vínculos de raza y por la comunidad de aspiraciones se hallaban en los anchos salones de la Euskalerría de Bilbao celebrando la federación euskara cuyos esfuerzos se dirigen, y se dirigirán mientras exista, á la defensa y reivindicación de los santos derechos tantas veces hollados por la animadversión y por la envidia.

Ambos lados de la puerta de entrada leíanse hermosas y patrióticas frases transcritas del magnífico libro de los Fueros; en las paredes artísticamente adornadas se ostentaban numerosos targetones donde en letras de oro aparecían los nombres de los hijos más ilustres del país vasco-navarro y los de sus glorias más preclaras, luciendo en el testero principal el gran escudo de relieve que constantemente lo adorna y en el cual se admiraban en hermosa unión las armas gloriosas de las cuatro provincias que así por su origen común como por sus costumbres, intereses, aspiraciones y desventuras solo deben formar una familia.

Expresar el entusiasmo de la concurrencia y las fogosas palabras pronunciadas á impulsos del más puro y acendrado patriotismo sería, empeño inútil. Las hondas emociones, las lágrimas que el entusiasmo producía se resisten á la descripción: la pintura más viva sería no más que un bosquejo pálido y frío de aquel cuadro sublime.

Allí unidos por los estrechísimos lazos del afecto se encontraban los que un día fueron ardientes enemigos, los procedentes de contrarios bandos, los partidarios de opuestos ideales, en armonía profunda llamábanse hermanos queridísimos; la saña y el odio y cuantas malas pasio-

nes despertó la política, todas se hallaban estinguidas.

Depuestas las miserias del amor propio en aras de la patria sólo un sentimiento embargaba los corazones: el amor á los fueros, su defensa y su necesaria reivindicación. Daba gozo contemplar aquella reunión entusiasta, consagrada al culto del país y pensar que acaso en cercano día todo el solar vasco-navarro sería presa de los mismos desinteresados afectos y del mismo espíritu fuerista que en los allí congregados dominaba.

En verdad que era hermoso aquel espectáculo, pero más hermoso aun ha de ser el que sin duda los tiempos nos preparan. ¿Qué indican, si nó, esos nuevos círculos, esos círculos patrióticos que en las provincias y en la corte se van constituyendo por hijos del país vasco-navarro? ¿Qué las numerosas producciones que á cada instante aparecen henchidas de sentimiento patrio, sino que el país, harto de desengaños, se aleja al fin de los partidos ultra-iberos cuya perniciosa influencia ha abierto enorme brecha en el santuario de las libertades forales, en el santuario donde se hallan inscritos el honor y los intereses de nuestro pueblo? ¿Qué la guerra á muerte que nos declaran los políticos de todos los matices, y el empeño de estos en inscribirnos cada cual en el bando más opuesto de sus adversarios, sino la bondad de nuestra causa y su ostensible crecimiento? ¿Qué indica todo, sino que el pensamiento de la unión está enseñoreándose de nuestra amadísima tierra?

Es por tanto preciso que nadie desmaye, que nadie vacile ante los ardidés y obstáculos preparados por los enemigos de la euskalerría; es necesario no olvidar las provechosas enseñanzas de la historia; y los nombres de tantos y tantos políticos como tomaron el nombre de fueristas para luego combatir duramente las instituciones del país á quien sorprendieran, debe infundirnos una saludable desconfianza á fin de no vernos en el caso de llorar amargas decepciones ni de contribuir nosotros mismos á nuestra propia ruina.

Las obras importantes no suelen realizarse en breve tiempo y sin embargo la grande obra de la restauración vasco-navarra, iniciada no ha mucho, cuenta

ya con numerosos y decididos adeptos. Y una prueba de ello fué la reunión á que venimos refiriéndonos y cuyo recuerdo jamás desaparecerá de las almas de cuantos tuvimos el inmenso placer de ver aquel núcleo de leales y enérgicos fueristas.

La situación.

«La frase «anarquía mansa» debió haberse inventado para calificar la situación fuisionista. Cada personaje, sobre todo si ocupa alta posición oficial, es jefe de un verdadero cantón, que dicta y no recibe órdenes. Los diputados catalanes, con el Sr. Blaguer á la cabeza, rompen resueltamente con el Gobierno; si bien á este le queda el dulce consuelo de que esa ruptura es meramente económica. El Sr. Peñayo Cuesta, ministro á las primeras de cambio, encabeza y dirige un motin senatorial, en que la comisión de actas sale tan mal parada como caseta de consumos en revuelta barcelonesa: motin fraguado á ciencia y paciencia del Gobierno, que interviene como parte de por medio, para dar mayor brillo y realce al divertido espectáculo de las armonías ministeriales.

Las leyes del Sr. Camacho suscitan en todas partes viva oposición. Un día protesta Barcelona; al siguiente Santander; luego Zamora; después, Málaga; no quedando dentro de poco, á juzgar por los comienzos, población que no haya formulado su correspondiente protesta. Para conjurar estos males, el gobierno inventa un remedio heroico, el denunciar periódicos. No dan ellos la noticia de las protestas? Pues suprimiendo la noticia es como si la protesta no existiera. Las autoridades de provincias se han dado tal maña en esto de denunciar periódicos, que desde hace algun tiempo la prensa de provincias sale á tres denuncias por día.

Entre tanto el Sr. Sagasta vive vida de beatitud; ni sufre ni padece. Contra él nadie protesta. Los descontentos dicen: Sagasta nuestro jefe; los gremios y las ciudades se quejan del Sr. Camacho y de su obra, los catalanes del Sr. Alacete y de la suya. ¿Qué necesidad tiene, pues, el Sr. Sagasta de metirse con nadie, si nadie se mete con él? ¿El motin del Senado? Esa es cuenta de Robledo y compañeros martires. ¿Las protestas de las ciudades? Esa es cuenta de Camacho, de D. Venancio y sus gobernadores, y cuando más de Martínez Campos y sus generales. ¿El tratado de comercio? Alacete lo hizo; Moret lo apoya; Camacho lo defiende, ¿qué arte ni parte ha de tener en él el señor presidente? Que la mayoría amenazaba á D. Venancio y España entra protesta

Puntos de suscripción.

En la Administración, Paseo de Valencia, número veintiocho. FUERA DE PAMPLONA.

Por correspondencia ó giro á favor de la Administración en libranza ó sellos de correos. DIRECCION Y REDACCION. Paseo de Valencia, número veintiocho, planta baja.

contra Camacho, y Albareda rige su ministerio nombrando para cada asunto una comisión, y Pavia preside impávido la ruina de nuestros buques, y Leon Castillo deja que el ingreso de las aduanas de Cuba disminuya en cantidades increíbles? Nada de eso importa; el día en que cualquiera sea derrotado en las Cortes, se le sustituye con otro y se continúa la misma dulce y apacible vida.

En las edades futuras se dejará de hablar de la ociosidad de Anibal en las delicias de Capua, para hablar de la pasividad de Sagasta en la presidencia del Consejo.»

(El Día.)

Exterior.

El Kultur Kampf en Prusia y en Francia.—Con este título publica Das Vaterland de Viena un artículo, cuyos principales párrafos dicen así:

«Mientras que en Prusia la justicia monárquica y la prudencia política empiezan á triunfar de la influencia del espíritu de secta y de ateísmo masónico, Francia gobernada por las logias y la Alianza israelita, se ve obligada á comenzar la lucha contra la desecristianización de la enseñanza primaria y el ateísmo obligatorio de la juventud.»

«Seguirá los nobles ejemplos de los católicos alemanes, que con su amor y fidelidad á la causa de su patria y de sus almas han alcanzado una victoria tan esplendorosa sobre sus preocupaciones hereditarias y una saña ciega? Parece que no; porque entre los diarios católicos más importantes acaba de estallar una viva polémica para saber quién tomará la dirección de la resistencia: los Obispos ó una junta de seglares.»

«En Prusia estas dos fuerzas han andado siempre de acuerdo. Los Obispos han instruido á los seglares en el conocimiento de sus deberes frente de la persecución religiosa, y los seglares han practicado estos consejos, en la resistencia pasiva, y luchado hasta el fin con noble perseverancia.»

«No tenemos la pretension de decidir en esta cuestion delicada. Está, no obstante, fuera de toda duda que la resistencia á la escuela atea, el cuidado de la educación cristiana de la juventud, incumben á los padres, á quien Dios ha dado los hijos. Pero es también evidente que los padres deben buscar y seguir los consejos y las instrucciones de sus Obispos y de sus sacerdotes.»

Italia.—Segun noticias de Roma, el gobierno italiano no nonbrará el titular de la embajada de Paris hasta que el Parlamento italiano haya votado el tratado de comercio con Francia, aproba to ya por las Cámaras francesas.

Es de creer que el gobierno francés siga por su parte la misma línea de conducta, de modo que hasta entonces las

FOLLETIN DEL LAU-BURU. (1)

LA HIJA DEL CAPITAN

NOVELA RUSA DE

ALEJANDRO POUSSCHKINE. (1)

I.

El sargento de guardias.

Mi padre, Andrés Petrovitch Grineff, después de haber servido en su juventud á las órdenes del condé de Munich (2), se había retirado en 17... con el grado de primer mayor. Desde aquella época había habitado constantemente en sus tierras del gobierno de Simbirsk, en donde se casó con la señorita Avdotia, hija primogénita de un caballero pobre de aquellas inmediaciones. De nueve hijos que tuvieron durante su union, entre varones y hembras, sólo quedé yo, pues to-

dos ó casi todos mis hermanos murieron sin cumplir los tres años. Merced á la influencia del príncipe de B., pariente inmediato nuestro, desde la cuna se me nombró sargento del regimiento de Semanofki, en el que pasaba revista como estando con licencia temporal, hasta que tuviese la edad competente para servir. En aquellos tiempos recibíamos una educación muy distinta de la que se da en el día. En cuanto cumplí cinco años me pusieron bajo la dirección del picador de caballos, Savellitich, a quien su sobriedad y sus conocimientos habían hecho digno de ser mi pedagogo. Gracias al impropio trabajo que se tomó para conseguirlo, á los doce años sabía yo leer y escribir bastante bien, y me hallaba en estado de emitir mi opinión con acierto respecto á caballos y perros de caza. En aquella época, y para que completase mi instrucción, se me tomó un maestro francés, llamado M. Beaupré, a quien se hizo venir de Moscú con el convoy anual de vino y aceite de Provanza. Su venida desgranó altamente á Savellitich. «Me parece, decía, que, gracias á Dios, el niño estaba ya bastante adelantado, y que malgastaba la necesidad de traer al musú, aumentando ese

nuevo salario, y como si no hubiese suficientes criados en la casa.»

Beaupré había sido peluquero en su tierra, luego había servido en el ejército prusiano, y, finalmente, había pensado que nada le convenia tanto como venir á Rusia á ser outchitel (1), sin que ni el mismo supiese la significacion de este nombre. Era Beaupré un joven bastante bueno en el fondo, pero sumamente distraido, y sobre todo muy amigo de requebrar á las muchachas. A esto debe añadirse que, segun sus mismas expresiones, no era enemigo de las botellas, ó, hablando mas claro, era bastante aficionado á beber. Pero como en mi casa no se daba vino sino á las horas de comer, y aun entonces una copita nada mas, no siendo tampoco raro que algunas veces no llegase para el outchitel, mi buen hombre se acostumbró bien pronto al aguardiente ruso y concluyó por preferir este licor á todos los vinos de su país, como mas estomacal. Mi nuevo maestro y yo nos hicimos grandes camaradas al poco tiempo; y aunque el trato había sido que me enseñaría el francés, el alemán y to-

das las ciencias, él tuvo por mas conveniente que yo le enseñase á chapurrear el ruso. Los dos hacíamos lo que más nos acomodaba, y yo estaba loco de contento con mi nuevo Mentor, y no tenía malditas las ganas de verle reemplazado por otro. Sin embargo, no pasó mucho tiempo sin que el diablo hiciese de suerte que nos separásemos para no volvernos á ver jamás: el lance fué el siguiente:

Polachka, moçetona corpulenta, y cuyo rostro no tenía sino un solo costurón de viñuela que lo cogía todo, y Akoulka, tuerta, y un si es no es demasiado cargada de espaldas, lavandera la primera y vaquera la segunda, de nuestra casa, tuvieron la desgraciada ocurrencia de presentarse en un mismo día en el cuarto de mi madre, llorando á mares, para contarla que el musú las había dado palabra de casamiento á las dos, y que, por lo visto, no pensaba cumplírsela á ninguna. Mi madre, que no admitia chanzas sobre el particular, fué á dar parte inmediatamente á mi padre de lo ocurrido y éste, que era hombre de acción, mandó que fuesen á buscar en seguida á aquel canalla de francés. El criado á quien se dirigió le dijo con

(1) Que quiere decir maestro pedagogo.

(1) Esta novela está reputada en Rusia por la mejor obra en prosa del célebre poeta Pouschchine. (2) Célebre general de Pedro el Grande y de la Emperatriz Ana, condecorado con el título de conde de Munich.

dos embajadas de Roma y Paris continuaran desempeñadas por los encargados de negocios.

La *Italie* de Roma anuncia que el ministro de Hacienda Sr. Magliani, tuvo el lunes una conferencia con el Sr. Berti, acerca del tratado de comercio franco-italiano. Se cree que la discusion en la Cámara será larga y animada, pero no se duda que el tratado será aprobado. La *Italie* afirma que el ministerio hará de esta cuestion, si fuere preciso, cuestion de gabinete.

Austria-Hungria—Han dado principio las conferencias ministeriales para fijar los créditos con destino á las provincias insurrectas, que habrán de pedirse á las delegaciones. Se atribuye á la delegacion húngara el propósito de pronunciarse por que se arregle de un modo definitivo la situacion de la Bosnia y la Herzegovina.

La policia de Viena acaba de descubrir á muchas personas que habian obtenido sumas bastante considerables de las recaudadas para las victimas del incendio del *Ring-Theater*, fingiendo haber perdido á alguna persona de su familia. Entre esas personas se encuentra una señora que declaró haber perdido á su marido en la catástrofe, y á quien se auxilió primero con 400 florines y le señaló despues la comision de socorros una pension vitalicia de 1.300 florines.

La «Revista del lunes» de Viena, anuncia que el presidente del Consejo de ministros ha dado á las autoridades de policia la orden de prohibir las reuniones que tengan un caracter antisemitico acentuado y disolver inmediatamente aquellas en que se manifestase esa tendencia, siquiere sea incidentalmente.

El gobierno juzga que su deber le obliga á proteger á todos los ciudadanos sin distincion de opinion política ó religiosa, de manera que puedan ejercer libremente todos sus derechos.

Inglaterra.—En un banquete que el partido conservador de Liverpool dió el miércoles á los jefes de su partido, lord Salisbury y Northcote pronunciaron éstos calurosos discursos atacando duramente la política del Gabinete Gladstone.

Sostuvieron que la marcha de éste es funestísima á los intereses del pais, no resolviendo ninguna de las necesidades que reclama imperiosamente. Ante todo, en su concepto, debe pacificarse Irlanda.

El Gobierno ha creído que para ello bastaba la ley agraria votada por el Parlamento; pero la experiencia ha demostrado que dicha ley es impotente para restablecer el orden público.

En vista de esto, manifestaron que urgía que el Ministerio obrase con la mayor energia, pues de lo contrario será imposible devolver la seguridad en aquella isla.

El *Morning Post* decía hace pocos dias que el conde Orloff está haciendo grandes esfuerzos para conseguir que el Tsar de Rusia otorgue una Constitución al imperio.

El *Standart* vuelve á hablar de la próxima entrevista del emperador de Austria con el rey de Italia.

Dice que es cosa decidida que se verificará en Mouza el mes próximo.

Un despacho de Alejandría, publicado por el *Daily News*, anuncia la terminacion de la huelga de los trabajadores del puerto de Port-Said.

Durante el dia 12 ha reinado grande agitacion en el Cairo á causa del descubrimiento de la conspiracion contra la vida del ministro de la Guerra Arabi-bey.

Correspondencia.

Madrid 14 de Abril de 1882.

Sr. Director del LAU-BURU.

Cualquiera que penetra en el salon de conferencias del Congreso, parece más

mucha humildad que yo estaba dando leccion; y mi padre, que tenia poca paciencia, subió á mi cuarto para informarse por sí mismo de si era ó no cierto lo que el sirviente le habia dicho. Beaupré estaba acostado y dormia á pierna suelta, como se dice vulgarmente: lo que es yo tenia otra ocupacion mucho más interesante. Para que me dedicase con fruto al estudio de la geografia se habia mandado á pedir á Moscou, y habia llegado pocos dias antes, un magnífico mapa, que estaba colgado en la pared desde que le trajeron, sin haberse hecho aun ningun uso de él, pero que me estaba tentando á mí desde la primera vez que lo ví, tanto por su tamaño, cuanto porque era de un papel muy fuerte y muy apropiado para lo que yo queria, que no era otra cosa que hacer de él una cometa, lo cual puse por obra, aprovechándome del buen sueño de Beaupré. Mi padre entró en el cuarto precisamente cuando, concluida mi tarea, estaba yo atando la cola de la cometa en el C-cho de Buena-esperanza. Al ver mis adelantos geograficos me cogió de una oreja y me dió unas cuantas sacudidas á derecha é izquierda, que, por lo pronto, me quitaron las ganas de

bien que asiste á uno de esos mercados en que las transacciones de comestibles predominan sobre toda otra conversacion, que nó al templo de las leyes ó al palacio de su representacion nacional.

Los arroces de Valencia, las pasas de Málaga, los vinos de Jerez y de otros puntos de Andalucía y la produccion en general de Cataluña, son los temas obligados de todos los círculos.

Los representantes de Málaga han celebrado una reunion en la seccion 7.ª del Congreso, para acordar presentar una enmienda al tratado de comercio que se discute y en la cual se pida la rebaja de los derechos de exportacion señalados á las pasas de Málaga pues de 1.50 pesetas que pagaban á tres los 100 kilos resultan ahora con un gravamen de 6 pesetas.

Acordada la forma de la enmienda, ésta se ha presentado yá á la mesa, suscrita por los Sres. Cánovas del Castillo, Romero Robledo, Carvajal, Conde de Toreno, Bosch y Labrás y Silvela; dicha enmienda se discutirá antes que la que se atribuya al Sr. Balaguer, sobre la duracion del tratado y que se afirma ahora no será discutida, hablando solamente el diputado por Barcelona, para alusiones personales.

—La sesion de hoy en el Congreso sin importancia en esa hora dedicada á preguntas, pues hoy á decir verdad no se ha hecho ninguna.

La discusion del tratado continúa.

Han hablado hoy los Sres. Alonso Pesquera y Rodriguez para rectificar y con motivo de la produccion arrocera de Valencia, han hecho uso de la palabra los Sres. Testor, Atard, Martinez, Pacheco y Baró.

Los tres primeros afirman que Valencia no ha dicho aún si es proteccionista ni libre-cambista.

El Sr. Baró sostiene que los valencianos son proteccionistas para los arroces y libre-cambistas para Cataluña.

El Sr. Testor ha manifestado que lo mismo les pasa á los catalanes.

Se trata, dice de la industria catalana y con proteccionistas industriales, comerciantes, navieros y consignatarios.

Se trata de la libertad de derechos á los arroces de la India que perjudican á la produccion de Valencia y los proteccionistas de Barcelona, navieros y consignatarios son libre-cambistas en el sentido de favorecer la introduccion de aquellos géneros.

Nosotros pues, decia el Sr. Testor, no somos ni hemos dicho una palabra de proteccion ni de libre cambio.

El Sr. Bosch y Labrás consume con el cuarto turno la paciencia de los que le escuchan, Diputados y público y éste y aquellos han abandonado su sitio en los momentos en que habla el Diputado por Barcelona. Dicen que se van á prorogar las horas de sesion para que conteste el Sr. Rico al que á las 7 de la tarde está usando de la palabra.

—Aquí terminaría mi carta de hoy si no fuera porque he de decir á Vd. algo, aunque brevemente de ciertos rumores que se esparcen por los círculos políticos.

La escuadra francesa de que le hablé en mi anterior se habia presentado en Barcelona segun dicen los ministeriales no tiene nada de particular. Se reduce á que cinco buques acorazados pasaron ayer á tres millas del puerto de Barcelona con direccion á las islas Baleares.

Esto ha dado ocasion á la prensa de hoy para considerar de temeraria imprudencia en los momentos actuales la presentacion de aquella flota.

Declárase que varios catalanes se proponian votar con el Gobierno en la cuestion del Tratado; pocos serian en verdad, pero, ello es que hoy han recibido un telegrama de Barcelona aconsejándoles que voten todos en contra pues de no hacerlo

jugár, y el frio que tenia en las orejas, y aun en toda la cara: luego se dirigió á la cama de mi maestro, á quien despertó de un modo poco ménos brusco, regándole los oidos con unos cuantos epitetos nada lisonjeros, acompañados de alguna que otra interjeccion que no se hallara seguramente en ningun diccionario. Turbado aquel pobre diablo al oír aquel cúmulo de insultos, no tuvo valor para levantarse, y quedó mas muerto que vivo; pero mi padre tomó el expediente de agarrarle por el cuello de la camisa, y dándole un puntapié en cierta parte de su cuerpo, que tampoco se nombra, le plantó en la calle, lo cual causó á Savelliitch una alegria que no me es dado expresar. De este modo se terminó mi educacion.

Desde aquel dia todas mis ocupaciones se redujeron á espantar los palomos ó á jugar á la una le daba la mula con los demás muchachos del pueblo. Así llegué á los diez y seis años, época en que varió completamente mi suerte.

Un dia de otoño, mi madre estaba ocupada en hacer dulce para postres de invierno, y yo, gustando un poco de cada cosa, me entretenia al mismo tiempo en ver hervir el

así se promoverian exposiciones de los electores retirándoles su representacion en la Cámara.

Es de conocerse la opinion del Sr. Ruiz Zorrilla en este asunto del Tratado segun manifiesta el corresponsal de *El Dia* al referir la conversacion tenida ha pocos dias con aquel hombre público.

Lo del Tratado para la agitacion de Barcelona, es, segun el referido emigrado, un pretexto de que se valen los conservadores para crear obstáculos al Gobierno.

Cuando en 1869 se hizo la ley arancelaria; dice el Sr. Zorrilla más perjudicial para la industria catalana, que el Tratado de comercio que se discute y entonces nadie habló tanto como hoy que les afecta ménos.

Yo, condeno la benevolencia que los demócratas tienen al Gobierno y no escito á ninguno de mis compañeros y amigos á que promuevan motivos porque sé que nada adelantan con eso.

La carta á que hago referencia, donde se añade eso al fin, que nadie puede desmentir lo que en ella se dice del célebre emigrado, ha sido objeto en todos los círculos políticos de las más acaloradas discusiones.

No ocurre por hoy nada más que merezca especial mención. Su yo aff no.

El Corresponsal.

Sueltos.

Por nuestro querido colega bilbaino

La Union Vasco navarra acabamos de ver una prueba más del odio que desplagan todos los partidos políticos al empuñar las riendas del gobierno contra el pobre pais euskaro victima de todas las banderías. El gobierno del Sr. Sagasta acaba de dar el último toque á la obra funesta del Sr. Cánovas. A estas horas, las provincias vascongadas se hallan completamente asimiladas á las demás de la península.

«La única esperanza que todavía podemos abrigar es, añade nuestro querido colega la de que los hijos de este pais, conveniéndose, al fin, de lo que los políticos pueden dar de sí, se unan estrechamente para salvar lo que mas amamos en el mundo: la libertad y la democracia foral que nos fué arrebatada; y no dudemos que, unidos, llegaríamos á triunfar.

Haga Dios luzca pronto el dia de la union, que tanto anhelamos.»

Ayer continuó siendo objeto de atencion preferente en la Excm. Diputacion Foral, el asunto de los tranvias, tal y como es presentado ante ella por una comision del Banco Agrícola.

Nuestros informes, que tenemos por autorizados aunque nada oficial hay en estas negociaciones, son de que presentan un aspecto perfectamente favorable, por lo cual no debemos perder la esperanza de que en un brevisimo plazo, podamos felicitar sinceramente, así á nuestra primera Autoridad administrativa como á las sociedades ó personas que contribuyan á desarrollar los beneficiosos proyectos que todos deseamos ver llevados á la práctica.

A propósito de unas cuantas líneas que dedicamos dias pasados al golpe de incensario que *El Navarro* daba al Sr. Olalde, ayer se descolgó el periódico del centro

almibar en los peroles. Sentado mi padre al lado de una ventana de la habitacion en que mi madre trabajaba, estaba hojeando la *Guía*. Este libro ejercia sobre él cierto imperio, que hacia que se le exaltase la bilis cuantas veces lo oia; mi madre, que conocia perfectamente el genio de su marido, escondia aquel libro fatal, en términos que pasaban meses enteros sin que el honrado veterano pudiese echarle la vista encima. En cambio de esto, se apre que lograba atraparle no lo soltaba con tanta facilidad y pasaba horas enteras rabiando con su lectura.

—¡Fulano general! decía en voz baja y encogándose de hombros, hace nada que era sargento de mi compañía... ¡y tambien caballero de las órdenes de Rusia! ¡Esto es insufrible!...

Aquel dia, despues de haber hecho unos cuantos comentarios por este estilo, arrojó el libro con ira sobre el sofa, y se quedó un gran rato pensativo, lo cual en mi padre nunca anunciaba nada bueno.

—Avlotia Vasiliéva (1), dijo de pronto

(1) Avdotia, hija de Basilio. Es sabido que en Rusia el nombre patronimico va unido siempre al pronombre, y que está mas en uso que el apellido.

con un suelto que no tiene pierde.

Pasamos por alto lo que se refiere al tono destemplado del referido suelto, porque ya repetidas veces hemos dicho al colega, que sus ataques de este género nos hacen el mismo efecto que á la ciudadela de Amberes los cañamones; sin embargo, renunciemos al regalo que nos quiere hacer de un incensario, porque para nosotros, que desconocemos la manera de manejarlo, es prenda inútil y en cambio á él le puede hacer falta para ahumar policías; y le advertiremos de paso que, segun nuestros cortos conocimientos en la materia, *derramar* el incienso es un despilfarrar inútil, porque esa sustancia sólo cumple su objeto quemándose en las brasas.

No dudamos un momento que el señor Olalde tenga prestados grandes servicios en el desempeño de su cargo, antes de ir á Olite, donde le ha tocado hacer una desgraciada campaña; pero si tanto le molesta esa enojosa comision, *El Navarro*, que le es tan devoto y que está más próximo que nosotros á las esferas oficiales podría influir más eficazmente en que le relevaran de ella, á lo que le quedarian agradecidos muchos vecinos de la histórica ciudad.

Pero lo que no debemos dejar pasar sin hacer particular mencion de ello es el remate que el colega pone al suelto de que tratamos.

Es este:

«Porque á la verdad sus servicios (los del inspector) no son necesarios en Olite: basta y sobra la fuerza armada organizada á las órdenes del alcalde, corralicero y representante del pueblo, dos cosas compatibles, para mantener el orden moral y material como lo demuestran la excitacion de los ánimos y los delitos que evitan desde su creacion.»

Juzguen, leyendo esto, los hombres imparciales, no ya el amor al prójimo ni la caridad que ahí se patentiza, sino lo bien que cuadra en un periódico que pretende ser amante del orden, esa mal encubierta excitacion al pueblo, señalando á un alcalde como indigno de serlo por el solo hecho de ser corralicero.

Y nosotros no sabemos si, efectivamente, este último dato es cierto.

Aunque sea lo que fuere, señalar una incompatibilidad semejante es una mala fé probada.

El Navarro publica la siguiente noticia.

«Ayer circuló el rumor de que nuestro querido amigo D. Arturo Cayuela y Pellizari ha sido nombrado Administrador Secretario de la Junta provincial de Beneficencia. Mucho celebraremos que se confirme la noticia, aunque nos sea sensible vernos privados de su valiosa cooperacion.»

La *Correspondencia de España* confirma el rumor dándole ya como hecho positivo. Nosotros felicitamos al señor Cayuela por su nombramiento y á *El Navarro* porque aquel haya recaído esta vez en un consecuente liberal.

Deseamos otros tantos empleos á los demás colaboradores de *El Navarro* si por su desempeño, se ven el sensible caso de abandonar la cooperacion de nuestro colega.

dirigiéndose a mi madre: ¿qué edad tiene Petroucha (1)?

—Ha entrado ahora en los diez y siete años, contestó mi madre. Perico nació el mismo año que nuestra tia Anastasia Garacimovna se quedó tuerta, y tambien que...

—¡Bien... bien!... contestó mi padre; suprimo ahora todos esos acontecimientos, que no vienen al caso. Ya es tiempo de que ese muchacho se dedique á otra cosa que á perseguir los palomos y á hacer volar cometas.

La idea de una separacion próxima hizo tanta impresion en mi madre, que se le cayó de la mano el cucharón con que estaba meneando el almibar, y se echó á llorar como si me hubiese perdido para siempre. En cuanto a mí, no es posible que yo diga la alegria que me causó esta noticia. La idea del servicio se confundió en mi cabeza con las de la libertad y los placeres de que iba á disfrutar en San-Petersburgos. Yo me veia ya oficial de la guardia, lo cual, segun mi modo de pensar de entonces, era el colmo de la felicidad.

(1) Diminutivo de Pedro y equivalente á Perico, que es como nosotros lo llamamos en el curso de esta novela.

Oficial.

La Gaceta llegada ayer contiene las disposiciones siguientes:

Gracia y Justicia.—Real decreto indultando á D. Alejandro Ozona y D. Rafael Ripoll del arresto de la pena que les fué impuesta por la Audiencia de esta corte en causa por el delito de disparo de arma de fuego, y lesiones.

—Real orden jubilando á su instancia á D. Emilio Pío Pombliego y Casal, registrador de la propiedad de Torrijos.

Gobernacion.—Real orden alzando la suspensión impuesta por el gobernador de Valencia contra el ayuntamiento de Benimantut.

Fomento.—Real orden declarado desierto el concurso á la plaza de ayudante de modelado y vaciado de adorne de las escuelas de Vellas Artes de Valladolid y disponiendo se provea por oposicion.

—Otra declarando de texto la obra *Historia de España*, de D. Domingo Ortiz Pinedo

Gacetillas.

En el Gobierno civil de la provincia se recibió anoche el siguiente despacho telegráfico, del Ministerio de la Gobernacion:

«Muchos individuos del comercio, favorable al Sindicato, protestan contra la última alocucion de éste, en la que se pide que se suspenda la aprobacion del tratado de comercio. La discusion continuó tranquila, mostrándose la mayoría de la prensa favorable á los oradores que han defendido el tratado. En Cataluña reina la mayor tranquilidad, lo mismo que en Malaga, Santander y las demás provincias.»

Ayer á las diez de la mañana, despues de una larga y penosa enfermedad, falleció el Sr. D. Miguel Mangado, Abogado de este Colegio y persona muy conocida en toda la provincia.

¡Dios haya recogido en su seno el alma del finado!

Ha fallecido en Andalucía el señor Duque de Bailén, Mariscal de Campo del cuerpo de Artillería y uno de los individuos más distinguidos de la nobleza española.

Le «Memorial de Amiens» dá cuenta de una desgracia terrible acaecida en la vía férrea de Rouen á Amiens (Francia), á un guarda de vía, en circunstancias muy extrañas.

El guarda llamado Deteaut, sorprendido por el huracan terrible que se desencadenó hace pocos dias en aquella region, se habia refugiado en el foso ó cuneta que forma la vía.

La violencia del viento era tal que los postes del telégrafo fueron arrancados y los alambres rodaban por todas partes á aquel desgraciado, que no estaba herido, y que sin duda no podia sospechar en aquel momento la muerte espantosa que aguardaba.

Pero un tren que pasaba por allí, se enredó en los alambres, que cruzaban la vía, y el desgraciado guarda fué levantado como un saco y arrastrado por el tren.

Los viajeros vieron á Deteaut prisionero por los alambres, de los que no podia desentendarse, vieron sus miembros y sus carnes desgarradas y empezaron á lanzar gritos de horror, que por casualidad llegaron hasta el maquinista, el cual se apresuró á detener la locomotora, pero era demasiado tarde porque cuando acudieron al socorro de Deteaut el pobre guarda no era más que una masa informe de carne.

La carne de peces es nutritiva, pero es indigesta cuando tiene mucha grasa: como la anguila, el salmón, etc. La albúmina ó clara de huevo es de difícil digestion cuando está cocida, por lo cual conviene que los huevos apenas estén cocidos ó frios para digerirlos bien. Los estómagos delicados soportan mal grasas, el pan en exceso y las legumbres verdes. En general, puede decirse que el estómago es un órgano nervioso inconstante como el corazón. Una sustancia que es indigesta se soporta á veces perfectamente por los nervios sensibles del estómago; y en otras ocasiones una sustancia de fácil digestion produce fuertes dolores é incomodidades.

En pocos dias han ocurrido en diferentes casas en construccion en esta ciudad, dos ó tres desgracias, de las que han sido víctimas, infelices albañiles ú operarios ocupados en las mismas.

Muy probable es que tales sucesos hayan ocurrido por la poca acertada colocacion de andamages ó materiales por el estilo; y en este caso creemos pertinente indicar al Ayuntamiento la conveniencia de que el señor arquitectomunicipal inspeccione cuantas obras se emprendan en la capital, las

cuales han de sufrir todas las reformas que aquel facultativo considere necesarias.

Así se evitarían más de cuatro ocurrencias que todos lamentamos.

La interpretacion que anoche alcanzó la zarzuela titulada *El Sacristán de S. Justo*, á la que asistió nó escasa concurrencia, no pasó de regular, principalmente por parte de los coros, en los que desde luego se advirtió falta de ensayo.

El coro de niños del tercer acto, por cierto traído por los cabellos á la escena, dió ocasion á que durante un rato, el teatro apareciese convertido en la parte exterior de una casa donde se celebra un bautizo.

No faltaba, para completar el cuadro, sino que los jóvenes cantantes hubieran cambiado la letra de sus papeles por la de «Miserables! Miserables!»

Ya ha comenzado la obra proyectada en el convento de las Adoratrices, para la construccion de una capilla destinada al culto.

En el dia de ayer se mantuvo el horizonte cargado de nubes, resolviéndose al medio dia en un chaparron muy abundante acompañado de granizo y truenos. La tormenta continuó sin otras consecuencias que una lluvia indudablemente beneficiosa á nuestros campos.

Hoy á las ocho y cuarto de la noche tendrá lugar en el circo de la calle de Estafeta una funcion gimnasia, por un escogido personal de artistas acróbatas y ecuestres que se encuentran de paso en esta poblacion.

Parece ser que á consecuencia de las observaciones hechas por varias personas de esta poblacion, se ha pensado con la detencion necesaria en la especie de abandono en que ha quedado el proyecto de reforma de la parte exterior de la Iglesia de San Nicolás.

Indudablemente, los primeros interesados en que el indicado pensamiento se realice son los feligreses de la parroquia y por lo tanto entre estos debe cundir como opinion principal la de que sin un esfuerzo escusivamente personal y enérgico en cuanto se refiera á la reunion de fondos para sufragar los trabajos, no puede darse un paso adelante en este sentido.

Escitamos el celo de la obreria de la parroquia, para promover los primeros pasos.

La preciosa novela, traducida directamente del ruso, que hoy comenzamos á dar á luz en la seccion de folletín, fué publicada en Madrid hace ya algunos años por la empresa editorial de un periódico muy importante, con permiso de la cual hemos nosotros emprendido la publicacion.

Lo único que nos resta al presente que hacer es desear que merezca la aprobacion de nuestros suscritores.

Dos dias hace que los Sres Saez de Tejada y Larraiozar, llegaron á esta ciudad en representacion del Ayuntamiento de Estella con el fin de tratar en la Excmo diputacion ciertos asuntos de importancia para la citada localidad, y ya han tenido el gusto de comunicar á sus representados que el objeto del viaje ha sido coronado del éxito apetecido.

Hoy ó mañana regresarán aquellos señores á Estella.

La célebre artista francesa Sarah Bernhardt, cuyos triunfos en el Real de Madrid, han sido tantos como han sido las obras puestas en escena, ha estado á punto de rescindir su contrato con la empresa, por causa de la noticia recibida hace dos dias, dando cuenta del fallecimiento de la abuela de Sarah.

Dentro de poco, esta renombrada actriz saldrá con direccion á Lisboa, donde dará dos ó tres funciones.

Con el sensible fallecimiento del señor Mangado la respetable Sociedad local intitulada *Credito Navarro*, ha perdido su Vice-Director, y uno de los miembros más estimables de la Junta de gobierno.

Aun no se ha manifestado por los médicos la desaparicion del estado de gravedad de los matadores de toros Angel Pastor y *Cara Ancha*, y ya se está organizando, segun se dice, una funcion extraordinaria en la que harán su presentacion al público despues de la enfermedad.

Los impugnadores del espectáculo nacional recordarán á este propósito aquello de «Mi madre me predica—y yo le digo...»

Durante toda la noche anterior ha descargado un abundantísimo aguacero, que continúa á la hora de cerrar este número.

Hoy habrá dos funciones en el Teatro principal; por la tarde se representará *El Barberillo de Lavapiés* y por la noche *El Molinero de Subiza*.

Leemos en un periódico:

«Los diputados y senadores por Lérida se reunieron ayer tarde en el Congreso para tratar de facilitar la última parte del trazado del ferro-carril del Noguera Pallaresa que es la parte que podríamos llamar internacional, y al efecto han acordado presentar una proposicion de ley, precedida de un razonado preámbulo, en que se pide, si no hemos entendido mal, que se den para el pasaje á Francia condiciones semejantes á las obtenidas para el túnel del camino de Canfranc.»

Los representantes de Lérida habrán dado este paso en vista de que la actividad de los diputados y senadores navarros par gestoriar en favor de Aldudes, podia díficilmente permitirles algo sus pretensiones.

Se han comunicado á los gobernadores de provincias las órdenes para que se proceda á la busca y captura de los autores del robo de alhajas hecho el 28 de Marzo último á la Emperatriz del Brasil.

El Gobierno de dicha nacion ha telegrafado á las demás potencias extranjeras con el referido objeto.

Las alhajas robadas son: Un collar de brillantes grandes; un gran alfiler de brillantes en forma de flores; un gran pasador para las cintas de las órdenes con brillantes de gran tamaño; un par de pendientes largos de brillantes; una pulsera ancha de oro con tres perlas y brillantes; las encomiendas grandes y pequeñas de la órden imperial de Cruzeiro con brillantes; la encomienda de la órden del Santo Sepulcro; cruz de esmalte rojo con cuatro crucecitas en los ángulos; la encomienda de la cruz estrellada de Austria, esmalte negro, matizado con otros colores; una flor de brillantes con una perla de gran tamaño; un broche de brillantes para la cabeza; dos collares de perlas con medallón de perlas y brillantes; y un par de pendientes de perlas, tambien con brillantes.

Hombre, lo natural es creer que con esas frioleras el ladrón habrá puesto una magnífica joyería en cualquiera capital del mundo.

OBSERVACIONES METEOROLOGICAS.

DE LA ESTACION DE PAMPLONA.

Resúmen de la primera década del mes de Abril de 1882.

Altura medio barométrica á 0° y en milímetros	719,4
Id. maxima	723,3
Id. minima	714,3
Temperatura media, en centígrados	9,9
Id. maxima á la sombra	17,7
Id. minima á la sombra	1,7
Id. maxima al sol	23,3
Id. minima por irradiacion	1,5
Humedad relativa media	57,»
Id. absoluta media, en milímetros	6,1
Direccion dominante del viento	N.—NO.
Velocidad media del viento por dia, en kilómetros	244
Lluvia total, en milímetros	8,4
Evaporacion media, de milímetros	5,2

Cultos religiosos.

Domingo: Santo Toribio de Liébana obispo y Santa Engracia virgen y mártir.

En las Descalzas: expuesto el Señor á las diez, á las cuatro despues de completas, procesion y Santo Dios, se hará la reserva.

En San Lorenzo: á las tres y media se expone S. D. M. á continuacion completas, procesion de minerva y reserva.

En San Agustin: al oscurecer el ejercicio de jóvenes de San Luis en la forma acostumbrada.

En Capuchinos: se expone S. D. M. á las cinco, á continuacion completas rosario, letanía y reserva.

Lunes: San Aniceto papa y mártir.

En San Saturnino: CUARENTA HORAS: se expone S. D. M. á las cinco y media y se reserva á las siete y media.

En la Catedral: á las seis y media de la mañana se administrará solemnemente la Sagrada Comunión á los enfermos de la parroquia de San Juan Bautista. Despues de la procesion se cantará la misa de Sacramento

MARTES.

En San Saturnino: á las seis y media de la mañana se administrará solemnemente la Sagrada Comunión á los enfermos de la parroquia. Despues de este solemne acto se cantará la misa tambien solemnemente de Sacramento.

Mercados.

Precios medios en el Almudí el dia 15 de Abril de 1882.

Trigo	á	5,53	pesetas doble decalitro.
Avena	»	2,19	
cebada	»	3,03	
Abas ds.	»	3,75	
Maiz	»	3,03	
Maiz	»	3,40	
Aviscol	»	3,47	
Garbzos.	»	11	
Alfamon	»	2,65	

Trigo vendido 515 dobles decalitros.

Precio medio en el mismo dia de las partidas fuera del Almudí.

Trigo á » pesetas doble decalitro.
Trigo vendido » dobles decalitros.

Precio medio general de el Almudí y partidas.

Trigo á » pesetas doble decalitro.

Anuncios preferentes.

A los Capitalistas.

Se necesitan algunas cantidades de dinero para imponerlo sobre Hipoteca de Fincas en las Provincias de Navarra y Aragon y se abonará un interés anual del ocho por ciento. Acudir calle Mayor núm. 86, principal.

Aviso al público.—Con motivo de hacer obra el dueño de la casa donde ha estado el Café Restaurant de Justo Ibañez, se traslada al núm. 43 piso 2.º en la misma plaza, (casa Café Español) seguirá vendiendo toda clase de vinos, licores, aguardientes y géneros ultramarinos en la tienda que tiene dicha casa.

Junta Municipal de Beneficencia de Pamplona.

—Esta Junta ha acordado que desde el dia 1.º de Mayo próximo se proceda al arriendo de las casetas ó tiendas que se acostumbra colocar para la feria de San Fermín en todo el frente de la Casa-Misericordia, así como tambien las de la vasija fina y ordinaria, ajos y cantinas en el ferrial: en su consecuencia todos los que deseen adquirir las podrán dirigirse desde el indicado dia á la Administracion de dicha Casa, donde se adjudicarán á los que las soliciten, previo pago en el acto del importe del arriendo.

Las casetas ó tiendas son intransferibles, y los encargados de tomar puesto para otros manifestarán el nombre de la persona para quien lo tomen, á fin de hacerle constar así en el recibo que les expida el Administrador de la Misericordia.

No se admitirá encargo ni pedido alguno en dicha Administracion antes del citado dia. Tampoco se admitirá cauderilla. Pamplona 5 de Abril de 1882.—El Administrador, Sebastian Oteiza.

Junta Municipal de Beneficencia de Pamplona.

—Esta Junta ha acordado admitir proposiciones en pliegos cerrados para la construccion de 26 casetas dobles, en tres grupos, para la feria de San Fermín, con arreglo al modelo y pliego de condiciones, que está á disposición en la Casa-Misericordia.

Los pliegos se recibirán en la Administracion de dicho Establecimiento hasta las once de la mañana del domingo 23 del corriente, que se abrirán dichos pliegos, reservándose la Junta el derecho de adjudicar en el acto si entre dichas proposiciones hubiere alguna que la considerase aceptable, ó desecharlas todas. Pamplona 15 de Abril de 1882.—El Administrador, Sebastian Oteiza. 1—3

El telégrafo.

Madrid 16—1 m.
Pamplona 16—4, 11, m.

3 por 100 interior, al c.	29,10
Idem fin de mes	00,00
3 por 100 exterior	00,00
4 por 100 amortizable	80,90
Idem pequeños	20,95
Oblig. de ferro-carriles	57,65
Banco de España	430
Cédulas H. al 5.	100,35
Idem al 6.	00,00
Billetes H. T. de Cuba	93,60
El Tratado de comercio no se hará cuestion de Gabinete.	
Se teme que se recrudezca la agitacion de Barcelona.	
Consolidado (Bolsin)	29'05

El Corresponsal.

SECCION DE ANUNCIOS

LA PREVISION.

SOCIEDAD DE SEGUROS SOBRE LA VIDA,
A PRIMA FIJA.

Domiciliada en Barcelona.—Capital social CINCO MILLO-
NES DE PESETAS.

Agentes principales en Navarra:
MARTIN, AGUADO Y BEORLEGUI.
Zapatería 50, Pamplona.

Los seguros sobre la vida se dividen en tres categorías, á saber: *Seguros pagaderos en caso de muerte, seguros en caso de vida y seguros mixtos.* Cada una de estas categorías comprende varias combinaciones, á las cuales se dedica LA PREVISION, y de las que podrá formarse idea clara por los ejemplos prácticos que siguen.

SEGUROS EN CASO DE MUERTE.

Seguro por la vida entera.—Una persona de 30 años de edad, que pague una prima anual de 249 pesetas, asegura para su familia ó herederos un capital de 10.000 pesetas que LA PREVISION ahorrará inmediatamente despues del fallecimiento del asegurado, aun cuando este desgraciado suceso ocurriera al dia siguiente de firmar la póliza y pagar la primera anualidad.

Seguro temporal.—Un padre teme que si le sobreviene la muerte en un plazo, por ejemplo de quince años, su familia quede sin recursos. Teniendo aquel 30 años de edad, podrá evitar este riesgo, pagando una prima anual de 175 pesetas, con lo que la Compañía abonará un capital de 10.000 pesetas en el caso de que el asegurado fallezca dentro de los quince años siguientes á la contratacion del seguro.

Seguros de supervivencia.—Un jóven de 25 años desea asegurar á su madre que suenta 60 años de edad, una renta anual de 2.000 pesetas que la madre disfrutara en el caso de que sobreviva al hijo. Para conseguirlo bastará que esté pague una prima anual de 208 pesetas y 80 céntimos, equivalente á un desembolso mensual de 17 pesetas 40 céntimos.

SEGUROS EN CASO DE VIDA.

Renta vitalicia mediata.—Un hombre de 65 años de edad, que posee un capital de 20.000 pesetas y que quiere mejorar la renta que dicha suma le produce, puede con él obtener un renta anual de 2.070 pesetas, si quiere cobrarla por semestres, ó de 2.044 si quiere cobrarla por trimestres.

Renta vitalicia inmediata.—Un obrero previsora, calculando que al llegar á cierta edad no podrá ganar su jornal y que por lo tanto se verá privado de recursos para atender á su subsistencia, ahorra cada mes 7 pesetas y algunos céntimos para poder pagar una prima anual de 85 pesetas y 60 céntimos. Si el obrero tiene 25 años cuando firme el contrato, al cumplir los 60 empezará á disfrutar, hasta su muerte, una renta de 66 pesetas y 60 céntimos mensuales.

Capitales diferidas.—Un padre desea que su hija de 4 años de edad obtenga, al llegar á la edad de 24, un capital de 5.000 pesetas; para ello deberá satisfacer una prima anual de 176 pesetas y 50 céntimos, equivalentes á una economía de 14 pesetas 75 céntimos mensuales. Si la niña muere antes de llegar a la edad fijada, la Compañía devolverá al padre las primas que hubiere satisfecho; y en el caso de renunciar éste al cobro de las primas satisfechas, la prima anual que deberá pagar, será naturalmente más pequeña.

Tarifa especial para quintas.—Supongamos que un padre desea asegurar una suma de 2.000 pesetas para el momento que un hijo suyo tenga que sufrir el sorteo de la quinta. En este caso la prima anual á pagar seria de pesetas 66 60, de modo que el total que satisfaría seria de pesetas 1180,80. Si el hijo tiene un año de edad pagará el padre una prima anual de 70 pesetas 20 céntimos, para que la Compañía le abone las 2000 pesetas al llegar el hijo á los 19 años; en este caso la prima anual será de pesetas 108,40; si este tiene seis años, la prima anual que deberá satisfacerse será de 113 pesetas 80 céntimos; en este último caso la prima será de pesetas 346,20. Cualquiera que sea la edad del jóven al contratar el seguro, LA PREVISION abonará á los 20 años pesetas, no solo si aquel queda obligado por la suerte á ingresar en el ejército, sino tambien en el caso de que despues del sorteo quede libre de dicha obligacion.

Puede contratarse el mismo seguro, quedando la Compañía obligada á devolver las primas satisfechas, si el jóven muriese antes de llegar á la edad en que debe sufrir el sorteo. Para ello deberá pagarse una prima anual algo mayor.

SEGUROS MIXTOS.

Seguro mixto.—Una persona de 30 años de edad, que contrata un seguro mixto por un plazo de veinte años, con solo pagar una prima anual de 479 pesetas, adquirir derecho á cobrar un capital de 10000 pesetas al terminar aquel plazo. Si el asegurado muriese antes de transcurrir los veinte años, aun cuando su muerte ocurra al dia siguiente de firmar la póliza, su familia ó sus herederos cobrarán inmediatamente el mismo capital de 10000 pesetas, sin tener que bonar ni una prima mas que las satisfechas por el asegurado durante su vida.

Seguro á plazo fijo.—Si una persona de 25 años de edad quiere asegurar un capital de 5000 pesetas para cobrarlo á los 20 años, ó sea cuando llegue á la edad de 45, deberá pagar una prima de 203 pesetas 50 céntimos para que la Compañía entregue las 5000 pesetas al asegurado, si vive al terminar dicho plazo, ó á sus herederos si aquel ha fallecido antes, en cuyo caso la Compañía estará obligada á satisfacer el capital convenido, sin cobrar más primas que las satisfechas durante la vida del asegurado.

DEPOSITOS CON INTERES.

LA PREVISION admite en depósito cantidades que devengan intereses y que por la acumulacion de estos pueden convertirse en alguna de las demás operaciones á que se dedica la Compañía.

El medio no puede ser más apropiado para que las personas que no pueden hacer el desembolso que exigen las primas, logren que las economías que su situacion les permita hacer, lleguen á convertirse en la cantidad suficiente para contratar un seguro.

Los depósitos son de tres clases, siendo diferentes las condiciones para cada una de ellas.

Para mayor inteligencia de todo lo referente á la sociedad, así como para la explicacion de las combinaciones á que dan lugar las POLIZAS SORTEABLES, de cualquier caso práctico de seguros, dirigirse á

Martin, Aguado y Beorlegui.
Zapatería 50, PAMPLONA.

CASA DEL OPTICO

Chapitela, 21.—PAMPLONA.

El dueño de este Establecimiento, siempre celoso para servir á sus numerosos parroquianos y sin reparar en gastos para mejorar su establecimiento en los adelantos del dia, en este momento acaba de regresar de Paris con un magnífico y variado surtido de última novedad que, para no molestar al público, no se expresan mas que los siguientes:

Instrumentos de ciencias y artes para los señores Agrimensores.

Papel tela, cuadrulado y grande en rollos para planos.

Cajas de Matematicas de Rusillo.

Campanillas eléctricas para casinos y particulares.—Módelos para colocarlas.

Globos celestes y terrestres, Mapas de las cinco partes del mundo y de España.

Petacas de piel de Rusia, concha, y plata.

Boquillas de ambar y de espuma de mar.

Acordeones desde 50 rs. á 500, métodos y cajas de música desde 100 rs. á 1.200.

Perfumera, Bisutería de oro y diamantes de la Siberia, en pendientes y sortijas, ídem de doble en cadenas, pulseras y medallones.

Devocionarios de última novedad desde 50 á 500 reales uno.

Esampas en grabados científicos y artísticos para salas y comedores.

Liston para hacer los marcos negros y dorados; se venden por mayor.

Sellos para ayuntamientos y particulares.

Albums para retratos desde 20 rs. á 600; cuadros para ídem.

Especialidad en gafas y lentes de todas clases para vistas cansadas, miopes, débiles y cataratas operadas.

SE HACEN LAS COMPOSTURAS.

Cristales de roca superior que conservan siempre la vista en el mismo estado.

Armazones de acero, concha, plata y oro.

Genelos de teatro y campana.

Catalejos, Barómetros para saber el movimiento del tiempo.

Termómetros desde 4 á 400 rs.—Ídem de máximo y mínimo ídem para los señores médicos.

Pesa-vinos de 10 á 800 reales y toda clase de pesas ó sea areómetro.

Sortijas para la jaqueca.

25.000 rollos

de papel pintado para habitaciones desde 2 á 60 rs. rollo.

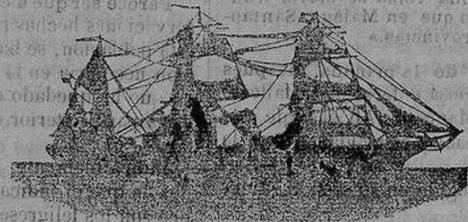
Se acaba de recibir gran novedad en papel y conchas.

Sortijas eléctricas para la jaqueca, á 2 y medio reales. Gafas de cerillas sin humo de 100 gramos. Tijeras y navajas de bolsillo y de afeitador.

Cubiertos de plata ruote á 24 reales.

Id. de metal blanco garantido á 5 reales.

Deposito de bujías á 3 y 1/2 reales libra de 13 onzas.



VAPORES-CORREOS

DE LA

Compañía Trasatlántica,

(ANTES DE A. L'PEZ Y C.)

Servicio para Puerto Rico y Habana.

Servicio para Colon y Pacifico.

Barcelona los dias 4 y 25

Valencia > 5

Málaga > 7 y 27

SALIDAS DE Cádiz > 40 y 30 DE CADA MHS.

Santander > 20

Coruña > 21

Los vapores que salen los dias 4 de Barcelona y 10 de Cádiz tocan en las Palmas (Gran Canaria) y Vera-Cruz admitiendo carga y pasaje para dicho punto.

Los que salen los dias 25 de Barcelona y 30 de Cádiz, y los que salen el 20 de Santander y el 21 de Coruña, enlazan lo con servicios antillanos de la misma Compañía Trasatlántica, en combinacion con el ferrocarril de Panamá y líneas de vapores de Pacifico, toman carga á flote corrido para los siguientes puntos:

Litoral de Puerto Rico.—San Juan de Puerto Rico, Mayaguez, Ponce y Aguadilla

Litoral de Cuba.—Santiago de Cuba, Gibara y Nuevitas.

América central.—Sabanilla, Colon y todos los principales puertos del Pacifico como Punta de Arenas, San Juan del Sur, San José de Guatemala, Champerico, Sajina Cruz.

Norte del Pacifico.—Todos los puertos principales desde Panamá á California como Acapulco, Manzanillo, Mazatlan y San Francisco de California.

Sur del Pacifico.—Todos los puertos principales desde Panamá á Valparaiso como Buenaventura, Guayaquil, Payta, Callao, Arica, Iquique, Caldera, Coquimbo y Valparaiso.

Rebajas á las familias.—Precios convencionales por aposentos de lujo.—Rebajas por pasajes de ida y vuelta.—Billetes de tercera clase para Habana, Puerto Rico y sus litorales, 35 pesos.—De tercera preferente con más comodidad, á pesos 50 para Puerto Rico y 60 pesos para Habana.

El vapor correo

COMILLAS

es el destinado á salir de Santander para Puerto-Rico y Habana el 20 de Abril.

Seguros.—LA COMPAÑIA, por medio de sus agentes, facilita á los cargadores el asegurar las mercancías hasta su entrega en el punto de destino.

Dirigirse en Navarra al Agente de la Compañía D. Ramon Samaniego, corredor de número de Pamplona, Plaza de la Constitucion, número 12.

Aviso á las señoras.

Se acaba de recibir un lindo y variado surtido de sombrillas de seda forradas, de alta novedad, forma chinesca-japonesa.

A LOS CABALLEROS.

Bastones de moda de varios caprichos, quitasoles forrados de saten y seda etc.

Dirigirse:

Casa Nogues, plaza del Castillo, número 3.

Casa de Nogues.

PLAZA DEL CASTILLO 3,

Pamplona.

Baratura extraordinaria: 150.000. Hermosas Estampas Religiosas de toda clase Santos, Santas, Cristos, Virgenes etc. etc. en Cromolito-grafia, Fotografia y Litografía en color y negras de varias clases y tamaños desde 1 hasta 8 reales vellen una.

5.000 lindos Cromos artísticos caprichosos paisajes y de comedor de varios clases y tamaños desde 2 hasta 24 reales vellen uno.

Via Crucis completos para Iglesias: Capillas y Oratorios en litografía, y Cromo Grabado á 20, 30, 42, y 100 reales vellen juego.

Sacras, Corazones para los altares mayores, Bautismos para las pilas y hojas de registros para libros etc., etc.

Imprenta de L. Garcia